



*Universidad Nacional del Comahue*  
**Facultad de Ciencias del Ambiente y de la Salud**



---

## LICENCIATURA DE ENFERMERÍA

---

### PROGRAMA

### MATERIA ELECTIVA II: REDACCIÓN DE TEXTOS CIENTÍFICOS Y ACADÉMICOS

**SEDE ALLEN - AÑO 2024**

**“CURSADA ES PRESENCIAL  
MEDIADA POR LA TECNOLOGÍA”**

**DOCENTE DE CÁTEDRA**

**Lic. Víctor Cumio**

**Vías de comunicación**

**Plataforma PEDCO**

**Correo electrónico: materiaelectivaii@gmail.com**



**Facultad de Ciencias  
del Ambiente y la Salud**  
Universidad Nacional del Comahue

**Universidad Nacional del Comahue  
Facultad de Ciencias del Ambiente y de la Salud**

---

**CARRERA** Licenciatura en Enfermería

**NOMBRE DE LA ASIGNATURA:** *Materia Electiva II: Redacción de Textos Científicos y Académicos*

**Ciclo:** Primero

**1. DATOS DE LA ASIGNATURA EN RELACIÓN CON LA CARRERA**

<b>Nombre de la asignatura</b>	<b>Materia Electiva II : Redacción de Textos Científicos y Académicos</b>		
<b>Plan de estudio</b>	<b>Ord. 1019/17 y su Texto Ordenado Ord. 0152/18</b>		
<b>Ubicación curricular</b>	<b>Primer ciclo, tercer año</b>		
<b>Régimen</b>	<b>Cuatrimestral</b>		
<b>Carga Horaria</b> <b>48</b>	<b>Teóricas</b> <b>Prácticas</b>	<b>33,6</b>	<b>14,4</b>
<b>Año</b>	<b>2024</b>		
<b>Docente de cátedra</b>	<b>Lic. Víctor Alberto Cumio</b>		

## **2. FUNDAMENTACIÓN**

Los estudiantes en las instituciones de educación superior dependen del dominio de un conjunto de competencias de lectura y escritura académica en las disciplinas (Carlino, 2005; Castelló, et. al., 2007; Castelló, Bañales y Vega, 2011; Vega, Bañales y Reyna, 2013) (Bañales Paz, Castelló y Vega López, 2016, p. 18).

En nuestro contexto de la FACIAS, particularmente en ámbito de la disciplina enfermería, quienes ejercemos la docencia disponemos de datos surgidos en nuestros diálogos más o menos formales, los cuales proporcionan información interesante referida a la escritura por parte de la comunidad de estudiantes, como por ejemplo: a) escritura textual marcadamente influenciada por *inputs* del contexto del lenguaje cotidiano, b) desconocimiento de estrategias escriturales que permitan no sólo mencionar el conocimiento, sino también transformarlo, c) vinculación débil entre composición escrita y comunicación científica, d) dificultades para construir textos de mediana complejidad, entre otros.

Como respuesta pedagógica a lo anterior, se diseña la presente propuesta de alfabetización académica, la cual es entendida como “el conjunto de acciones educativas explícitas e implícitas que intentan favorecer el uso de las prácticas letradas en los alumnos, las cuales tienen sentido y son legitimadas por una determinada comunidad académica-disciplinar (Carlino, 2013)” (Hernández Rojas et al. 2014, p. 2), y, asimismo, forma “parte del proceso de enseñanza-aprendizaje (Carlino, 2004<sup>a</sup>)” (Natale y Stagnaro, 2018, p. 12).

El andamiaje teórico-modélico que soporta al programa está representado por: a) “Modelo sociogognitivo, pragmalingüístico y didáctico para la producción escrita”, del Grupo Didactext, 2003, b) “Teoría de la redacción como proceso cognitivo”, de Flower y Hayes, 1980a, y c) “Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita”, la cual incluye el “Modelo decir el conocimiento” y el “Modelo transformar el conocimiento”, de Scardamalia y Bereiter, 1992.

Del “Modelo sociogognitivo, pragmalingüístico y didáctico para la producción escrita” se recupera: a) la concepción de la escritura como proceso compuesto por fases (acceso al conocimiento, planificación, producción textual, revisión y edición), y b) la consideración de la cultura, del contexto y del sujeto en tanto productor del texto. Esto se traduce en palabras del Grupo Didactext (2015), “concebimos la creación de

un texto como un proceso complejo en el que intervienen de manera interrelacionada factores culturales, sociales, emotivos o afectivos, cognitivos, físicos (viso-motores), discursivos, semánticos, pragmáticos y verbales” (p. 222).

A su turno, de la “Teoría de la redacción como proceso cognitivo” asimilamos el entendimiento de la escritura como conjunto de procesos de pensamiento jerárquicos e incrustables, por ejemplo uno dentro de otro, orientados a un fin, y, además, que quien compone un texto también crea sus propios fines, propósitos al escribir. Esos procesos se sostienen, se apoyan en la memoria del escritor(a), quien, mientras escribe, la va monitoreando y, al unísono, va cumpliendo con las exigencias retóricas del discurso.

Finalmente, de “Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita”, recuperamos la importancia de dos estrategias escriturales: decir el conocimiento y transformar el conocimiento. No obstante, no basta con solo decirlo, esto es, con recuperar ideas de la memoria sin considerar la organización del texto, la comunidad lectora o destinataria, por más que se lo haga con cierta coherencia, e, incluso éxito comunicacional. Para que el proceso escritural contribuya a que escritores novatos tengan expectativas fundadas de ser cada vez más expertos, se requiere “transformar el conocimiento”. Esto significa que al escribir se ha de pensar activamente en “qué decir” y en “cómo decirlo”, mas no solo en función de una tarea dada, sino también del contexto: situación [socio-histórica], adscripción disciplinar, comunidad científica de referencia, destinatarios, propósito o finalidad.

En síntesis, el programa representa el reto de dar respuesta a la problemática señalada al inicio. Para afrontarlo con expectativas de éxito propone: a) actividades escriturales encuadradas en la alfabetización académica y en la alfabetización científica, b) procesos de reflexión teórica acerca de la escritura académica no entendida como un fin en sí mismo, sino como la integración de la producción y del análisis de textos con los contenidos teóricos, c) conocimiento de los géneros discursivos y de los tipos textuales, d) práctica escritural que permita integrar lo señalado en a, b y c, y, además, contemple las funciones epistémica (decir, construir, transformar y favorecer el avance del conocimiento), relacional (valoración de la “voz ajena” de otros autores mediante la inclusión de citas para la conformación del “aparato crítico” de cada trabajo o producto escritural), dialógica (escribir desde determinados enfoques, líneas, en función de trabajos anteriores y de respuestas venideras para conversar abiertamente en el contexto de la comunidad disciplinar de

la enfermería) e identitaria (construcción de la identidad profesional propia y de la identidad disciplinar del campo de la enfermería).

### **3. PROPÓSITOS Y OBJETIVOS**

- Brindar un encuadre conceptual referido a la escritura académica-científica en la universidad y a su vinculación con el aprendizaje.
- Brindar un marco conceptual que comprende e interprete al discurso académico como medio por donde transitan saberes, y, además, como herramienta de construcción y comunicación del conocimiento científico.
- Promover el posicionamiento personal-profesional y disciplinar de enfermería mediante la actividad escritural o práctica letrada.

#### **Objetivos generales**

Se pretende que al término de la asignatura los estudiantes sean capaces de:

- Profundizar en el conocimiento y en la práctica de la escritura académica-científica.
- Comprender la relevancia epistémica y comunicativa de la redacción académica-científica.
- Desarrollar competencias escriturales en la comunicación académica
- Alcanzar un dominio pertinente de la redacción científica-académica.

#### **Objetivos específicos**

- Conocer tipos textuales utilizados en el contexto académico y elaborar escritos aplicando las etapas del proceso de escritura (planificación-escritura-revisión-reescritura).
- Repensar o reflexionar en diferentes momentos del cursado respecto a la producción escritural.

- Producir textos de acuerdo a las etapas del proceso de escritura, a las reglas gramaticales, sintácticas, léxicas, ortográficas, a nociones de la discursividad (coherencia, cohesión, referencialidad), a la perspectiva disciplinar-científica de quien escribe y a las normas de estilo de redacción de la APA.

#### **4. CONTENIDOS MÍNIMOS SEGÚN PLAN DE ESTUDIO**

- La escritura como actividad simultánea de la investigación.
- Ética de la investigación.
- Géneros y tipos de documentos científicos y académicos.
- Especificidades y convenciones del texto académico.
- Aspectos éticos y legales de la escritura académica.
- El texto escrito situación de enunciación, proceso de escritura (planificación, puesta en texto y revisión).
- Sistemas de referencias.
- Difusión de las producciones escritas.
- Características de las publicaciones científicas.

#### **5. PROGRAMA ANALÍTICO**

Los contenidos se desarrollarán en las siguientes unidades temáticas.

##### Unidad temática 1

- Alfabetización académica, alfabetización científica, literacidad académica.
- Discurso y escritura académica en la universidad.
- Texto académico, tipos más comunes, estructura y características.
- El proceso de escritura: planificación (preescritura)-escritura-revisión-reescritura.
- Cohesión, coherencia y adecuación

##### **Referencias bibliográficas**

- Camps Mundó, A., y Castelló Badía, M. (2013). La escritura académica en la universidad. *Revista de Docencia Universitaria*, 11(1), 17-36. doi: <https://doi.org/10.4995/redu.2013.5590>
- Carlino, P. (2013). Alfabetización académica diez años después. *Revista mexicana de investigación educativa* 18(57), 355-381.  
<https://www.scielo.org.mx/pdf/rmie/v18n57/v18n57a3.pdf>

- Losada, C. (2010). ¿Qué es la alfabetización científica? *Educación* (7), 14.  
<https://www.jornada.com.mx/2010/02/20/ideas.html>
- Manza Álvarez, L. y Venegas Ramos, L. (2020). *Guía de escritura académica*.  
[http://estudios.umc.cl/wp-content/uploads/2021/05/GU%C3%8DA-DE-ESCRITURA-ACAD%C3%89MICA\\_2020\\_compressed.pdf](http://estudios.umc.cl/wp-content/uploads/2021/05/GU%C3%8DA-DE-ESCRITURA-ACAD%C3%89MICA_2020_compressed.pdf)
- Moreno Mosquerra, E. (2019). Literacidad. Lectura académica en la formación Universitaria. Tendencias e investigación. *Lenguaje*, 47(1), 91-119. doi: 10.25100/lenguaje.v47i1.7180
- Ramírez Gelbes, S. (2015). Taller de escritura científica. Cohesión, coherencia y adecuación. Instituto de Desarrollo Económico y Social (IDES), Argentina.

## Unidad temática 2

- Modelos del proceso de escritura: a) Modelo sociocognitivo, pragmalingüístico y didáctico y b) modelos cognitivos (Teoría de la redacción como proceso cognitivo y Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita)
- Etapas del proceso de escritura: planificación o preescritura, textualización o escritura y revisión.
- La construcción de autoridad y objetividad en el artículo científico
- Condiciones del texto para ser considerado texto: Cohesión, coherencia y adecuación
- Características estilísticas del lenguaje científico: precisión, claridad, concisión.
- Conectores textuales.

## Referencias bibliográficas

- Bravo, E. (25 de agosto de 2009). 250 conectores textuales.  
<https://travesiasfilosoficas.blogspot.com/search?q=250+conectores+textuales>
- Cervantes Velázquez, M. d. R. (2016). Capítulo I. Los enfoques de estudio de la escritura. Del producto al proceso. En Procesos de escritura académica. Un acercamiento con estudiantes universitarios. (pp. 25-40).  
[https://editorial.uaa.mx/docs/ve\\_procesos\\_escritura.pdf](https://editorial.uaa.mx/docs/ve_procesos_escritura.pdf)

- Grupo Didactext. (2015). Nuevo marco para la producción de textos académicos. *Lengua y Literatura*, 27, 219-254. [https://doi.org/10.5209/rev\\_DIDA.2015.v27.50871](https://doi.org/10.5209/rev_DIDA.2015.v27.50871)

Kulikova, L., y Burmákina, N. (2016). La construcción de la autoridad en el género del artículo científico. *Pragmalingüística*, (24).  
<https://revistas.uca.es/index.php/pragma/issue/view/165>

Pérez Rifo, M. (Coord.). (s.f.). *Conectores para la Producción Textual.*[http://www7.uc.cl/sw\\_educ/conectores/html/f\\_ayuda.html](http://www7.uc.cl/sw_educ/conectores/html/f_ayuda.html)

- Quesada-Vargas, M. (2005). Cualidades estilísticas del texto escrito. *Enfermería en Costa Rica*. 26(1), 31-36. <https://www.binasssa.sa.cr/revistas/enfermeria/v26n1/8.pdf>
- Ramírez Gelbes, S. (2015). Taller de escritura científica. *Cohesión, coherencia y adecuación*. Instituto de Desarrollo Económico y Social (IDES), Argentina.

### Unidad temática 3

- La “voz de autor” como construcción de la identidad personal-singular en tanto profesionales de enfermería y de la identidad social de la disciplina científica enfermería.
- Normas de redacción determinadas por instituciones y publicaciones.
- Intertextualidad o relación del texto con otros textos mediante la citación. Citar, funciones de las citas según Weinstock.
- La “voz del otro” o “voz ajena” mediante la inclusión de citas directas e indirectas y paráfrasis y de referencias bibliográficas según estilo de redacción de la Asociación Americana de Psicología (APA).
- Aportes para la redacción: ortografía, puntuación, sintaxis, léxico, abreviaturas en la escritura académica, voz pasiva, verbo haber, gerundio.

### Referencias bibliográficas

Castelló, M., /Corcelles, M., Iñesta, A., Vega, N. & Bañales, G. (2011). *La voz del autor en la escritura académica: Una propuesta para su análisis*. Revista signos, 44(76), 105-117.  
<http://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342011000200001>

Ficha de cátedra. (2023). *Cita textuales cortas y largas según normas del estilo APA.*

Sabaj Meruane, O., y Páez Muñoz, D. (2011). Tipos y funciones de las citas en artículos de investigación de tres disciplinas. *Literatura y lingüística* (22), 117-134. <http://dx.doi.org/10.4067/S0716-58112010000200009>

Texidor Pellón, R., Reyes Miranda, D. y Camejo Esquijarosa, D. (2012). Sugerencias para mejorar el estilo de redacción de un artículo científico en las ciencias de la salud. *Revista de Educación Médica Superior*, 26(1), 112-120. <http://scielo.sld.cu/pdf/ems/v26n1/ems12112.pdf>

Universidad Javeriana. (01 de agosto de 2012). La voz del autor y el texto ensayístico en el proceso de alfabetización académica. [Archivo de vídeo]. <https://www.youtube.com/watch?v=9AYAaWRk4jU>

Universidad Javeriana. (2020). Normas APA Séptima edición.

[https://www2.javerianacali.edu.co/sites/ujc/files/manual\\_de\\_normas\\_apa\\_7a\\_completo.pdf](https://www2.javerianacali.edu.co/sites/ujc/files/manual_de_normas_apa_7a_completo.pdf)

Vaccarini, C. (s. f.). Apunte de cátedra. Lectura y Escritura Académica.

<http://cisociales.web.unq.edu.ar/wp-content/uploads/sites/77/2020/05/Vaccarini-Cristian-Escritura-acad%C3%A9mica-2020.pdf>

## **6. PROPUESTA METODOLOGICA**

La Materia se desarrollará mediante la modalidad presencial. Los contenidos están organizados en actividades temáticas, las cuales, para su resolución, prevén utilizar el cuerpo teórico consignado en la bibliografía más la orientación regular ofrecida desde la cátedra. Esto no obsta que lo(as) estudiantes suficientemente motivados, activen sus capacidades propias para resolver problemas prácticos de conocimiento relacionados con los contenidos del programa. Por consiguiente, es elemental la lectura de los recursos bibliográficos, como así también la resolución de las consignas de trabajo y de las actividades integrales individuales.

En los encuentros se trabajará en resolución de tareas individuales y grupales orientadas a la producción de textos escritos, la reflexión de los recursos gramaticales, sintácticos, retóricos y de las normas de estilo, para que los alumnos(as) asimilen y pongan en práctica

en su propia producción de textos, no solo en el ámbito de la asignatura, sino en todas las demás durante su formación.

Los contenidos están presentados en tres unidades a desarrollar durante 16 encuentros teórico-prácticos. Es necesario aclarar que el proceso promueve la reflexividad, por tanto, el ritmo del cursado buscará potenciar la integración de temas actuales que se estén abordando, con aspectos abordados previamente.

Los encuentros de clase procuran la intervención activa y el intercambio en torno a los contenidos teóricos, y, desde la cátedra, se tiene la expectativa de que se comprometan a integrar los mismos en la producción escritural de su trabajo intelectual.

Finalmente, además de trabajar presencialmente en el aula, el cursado se apoyará en la plataforma PEDCO, en la cual se hallará el Diario de Noticias “Voz de Neuquén” con información previa a cada clase, el programa, bibliografía, el cronograma de clases (con día, aula y horario), y, además, se subirán las actividades integrales individuales.

## **7. CONDICIONES DE CURSADO Y EVALUACIÓN**

### **a) Condiciones para cursar y para acreditar la asignatura:**

Para cursar la asignatura debe tenerse aprobada la materia Filosofía y Ética.

### **b) Condiciones para acreditar:**

En el entendimiento de que la evaluación está anidada estrechamente al aprendizaje, habrá una evaluación de proceso o formativa y una evaluación sumativa.

La evaluación de proceso o formativa estará centrada en el seguimiento de la evolución del conocimiento y en el involucramiento del/a estudiante en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Esta evaluación habilita la aplicación de nota de concepto.

La evaluación sumativa se focalizará en el resultado de evidencias de la aprehensión de los contenidos por parte del estudiante, y se concreta en una de las siguientes alternativas:

- Cumplir mínimamente con el 80 % de asistencia a las instancias teórico-prácticas.

- Aprobar el 100% de las actividades integrales individuales con una nota no menor a cuatro. Las actividades integrales individuales desaprobadas tendrán una instancia de recuperación.

#### **8. DISTRIBUCIÓN HORARIA SEMANAL:**

Carga horaria total en 16 semanas: 48 horas.

Carga horaria semanal: 03 horas.

#### **CRONOGRAMA SEDE ALLEN**

Mes Actividad	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	TOTAL HS.	% DE HS
Instancias teóricas	09	10,6	09	06	33,6	70 %
Instancias prácticas	03	04,4	03	03	14.4	30 %
HORAS EN AULA	12	15	12	09	48	100 %



Lic. Víctor Alberto Cumio